ЦЕНТРАЛЬНОМУ КОМИТЕТУ КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ УКРАИНЫ

ПРЕЗИДИУМУ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА УКРАИНСКОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Цептральный Комитет Коммунистической партии Советского Союза, Президнум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик и Совет Министров СССР горячо приветствуют и поздравляют рабочих, колхозников, интеллигенцию, всех трудящихся Украины с большим празд-инком — пятидесятилетием установления Советской власти и образования Украинской Советской Социалистической Рес-

Великая Октябрьская социалистическая революция принесла пародам нашей страны социальное и национальное оспобождение. Под руководством партии Ленина в одном строю с революционными массами всего российского пролетариата и престыянства трудящиеся Украины установили власть Сове-тов и в ожесточенных схватках с классовым врагом отстояли ге. Исполненный сознания жизненной необходимости братското союза народов в борьбе за свободную и счастливую жизнь, трудовой народ Украины был среди инициаторов создания могучего Союза Советских Социалистических Республик.

В семье вольной, новой Советская Украина добилась социально-экономического и культурного процветания. Идя по пути строительства социализма, коммунизма, трудящиеся Украины неизменно опирались и опираются на помощь и поддержку всех народов нашей страны. Украинский народ внес достойный вклад в развитие и укрепление братских от-пошений между советскими республиками. Выкованные Ком-мунистической партией и Советской властью ленинская дружба народов, верность всех трудящихся нашей социалистической Родины революционному знамени Октября выдержали проверку в годы мирного созидательного труда и тяжелых военных испытаний.

На фронтах Отечественной войны, в партизанских соединениях и подполье сыны и дочери Украины еще теснее сплотились вокруг Коммунистической партии, проявили музество, стойкость и беспредельную преданность социализму. Не померкиет в веках подвиг народов-братьев, избавивших совстские земли от фашистской неволи.

Братская взаимопомощь всех народов нашей страны по-зволила трудящимся Украины в короткий срок возродить повергнутую в рунны, израненную украинскую землю. Вос-становленные любовной рукой советского человека города и села Украины стали еще краше. Неизмеримо выросла эконо-

центральный комитет

мика республики. Каждая семья ощущает на себе постоянную заботу Коммунистической партии о повышении ее благосостояния, о расцвете культуры, творческих дарований че-

На примере Советской Украины, ставшей в течение полувека могучей индустриально колхозной республикой, весь мир убеждается в жизненной силе ленинской национальной политики Коммунистической партии. Ныне трудящиеся Укранны рука об руку с народами других союзных республик создают материально-техническую базу коммунизма в нашей

Овеянные славой революционных и боевых традиций, рабочий класс, колхозное крестьянство и интеллигенция неузнаваемо преобразили лицо республики. Передовые предприятия тяжелой индустрии и машиностроения, высокоразвитые колхозы и совхозы, выдающиеся достижения ученых, инженерно-технической мысли, талантливые произведения литературы и искусства являют собой гордость не только Украины, но и всего советского народа.

Во вторую половину столетия своего существования Украниская Советская Социалистическая Республика вступает полная творческих сил и энергии.

Центральный Комитет Коммунистической партии Советского Союза, Президнум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик и Совет Министров СССР сердечно поздравляют украинский народ с высокой правительственной наградой — орденом Октябрьской Революции и выражают твердую уверенность в том, что трудящиеся рес-публики под испытанным руководстном Коммунистической партии Украины и впредь будут активно бороться за построение коммунизма, крепить экономическую мощь, братскую дружбу народов нашей страны.

Да здравствует Украинская Советская Социалистическая Республика и ее народ, уверенно идущий по пути ком-

Да здравствует Коммунистическая партия Укранны — боевой отряд КПСС1

Да здравствует вождь всего советсвого народа — ленянская Коммунистическая партия Советского Союза! Да живет в веках дело Великой Октябрьской социалиств

ческой революции! президиум верховного совета ссср

совет министров



 ОРГАН ЦК КП ГРУЗИИ, ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР
 СОВЕТА МИНИСТРОВ ГРУЗИНСКОЙ ССР

 "№60.3 3ᲝᲡᲑᲝᲙᲐ" — ᲡᲐᲥᲐᲠᲗᲕᲔᲚᲝᲡ ᲙᲐ ᲪᲔᲜᲑᲠᲐᲚᲣᲠᲘ ᲙᲝᲛᲘᲑᲔᲑᲘᲡ, ᲡᲐᲥᲐᲠᲗᲕᲔᲚᲝᲡ ᲡᲡᲠ ᲣᲛᲐᲦᲚᲔᲡᲘ ᲡᲐᲑᲑᲝᲡᲐ

 ᲡᲐᲥᲐᲠᲗᲕᲔᲚᲝᲡ ᲡᲡᲠ ᲛᲘᲜᲘᲡᲑᲠᲗᲐ ᲡᲐᲑᲑᲝᲡ ᲝᲠᲒᲐᲜᲝ

№ 297 (13142)

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 24 ДЕКАБРЯ 1967 г.

Цена 2 коп.



Киев. Вчера на торжественном объединенном заседании ЦК КП Украины и Верховного Совета Украинской ССР, посвященном 50-летию Советской Украины, Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев огласил Указ Президиума Верхов-ного Совета СССР о награждении Украинской ССР орденом Октябрьской Революции и вручил этот орден представителям трудящихся республики. На снимке: после вручения ордена. На переднем плане (слева направо) Л. И. Брежнев, В. В. Щер-

50 ЛЕТ СОВЕТСКОЙ УКРАИН

Торжественное объединенное заседание ЦК КПУ и Верховного Совета УССР

Все трудящиеся Украины нак бы незримо присутство-нали 23 декабря в Октябрьлания 20 дворце культуры Кие-на, где в праздничной об-становке отмечалось 50-летие Украинской Советской Социалистической Республики. 10 часов угра. Под бур-ные аплодисменты места в ные аплодисменты места в презндиуме заняли товарищи Л. И. Брежнев, Г. И. Воронов, П. Е. Шелест, В. В. Гришин, П. М. Машеров, В. И. Мжаванадзе, И. Р. Рашидов, В. В. Щербиций, И. Муковолители партийных и

руководители партийных и советских организаций Украины, Киева и области, натные люди республики, лавы прибывших на торже-тва делегаций союзных ресублик и городов-героев. Торжественное объединен-

ное заседание Центрального омитета Коммунистической ртии Украины и Верховго Совета Украниской Со-Социалистической публики. летию Советской Украи-с открыл член Политбюро КИСС, первый секретарь ЦК-КП Украины П. Е. Ше-

Под бурные аплодисменты вала II. Е. Шелест сердечно риветствует Л. И. Брежнева делегации братских союзх республин от имени Ценрального Комитета Коммустической партии Украии Верховного Совета Укинской ССР, от всех учаников торжественного засения, от всего украинского

Он приветствует также де ации столицы нашей Роны — города-героя Мосы, славного города Лениколыбели Великой Окябрьской социалистической еволюции, города-героя Волрада, крепости-героя Бре а также представителей рогрессивных украинцев за бежом, которые прибыли

Прозвучали Государствен-ые гимны СССР и УССР. Участники торжественного аседания с большим подъмом избрали почетный пре-

Под звуки торжественного марша в зал вносится знамя

диум в составе Политбюро

Украинской Советской Социалистической Республики. Председатель Верховного Совета Украинской ССР А. Е. Корнейчук предоставил слово для доклада «50 лет Украинской Советской Социалистической Республики» П. Е. Шелесту.

Великая Октябрьская социалистическая революция, сказал П. Е. Шелест, золотой страницей вошла в летопись народов Советского Со-103а, и как самое выдающееся событие. — в мировую историю рабочего класса, всего прогрессивного человечества.

Пятидесятилетие Великой Октябрьской социалистической революции было торжественно отмечено трудящимися всех стран мира. в грандиозную лемонстрацию торжества марксизма-ленинизма, величественных успехов Страны Советов в строительстве коммунизма, монолитного единства партии и народа, несокрушимого союза рабочего класса и крестьянства, нерушимой дружбы всех советских народов.

Победа Октябрьского вооруженного восстания в Петрограде и Москве явилась решающим условием успетаной борьбы рабочих и престьян за установление власти Советов в городах и селах нашей Родины. Именно из Петрограда и Москвы началось трнумфальное шествие Советской власти по всей стране.

Победоносно и величаво шел по Украине Октябрь семнадцатого года. Металли-сты Киева и Харькова, шах-теры и металлурги Донбасса Приднепровья. рудокопы Криворожья, моряки Одессы, крестьяне Черниговщины и Подолин могучими рядами становились под красные знамена революционной борьбы за новую жизнь, за счастье трудового народа, за власть

Украинский народ гордится тем, что он вместе со всеми пародами боролся за победу Октября и первым вслед за русскими рабочими и крестьянами установил на Украине Советскую власть.

Всеукраинским съездом Советов 25 декабря 1917 года Украины Советской Республикой явилось нажным эта-ном в борьбе за победу Ве-ликой Октябрьской социалистической революции во всей нашей многонациональной

Это событие знаменовало собой коренной поворот в многовековой истории украинского народа. Осуществилась его извечная мечта о социальном и национальном освобождении. Украина получила свою государственность и вступила на путь социалистического развития.

Вот почему, сказал ора-тор, мы с такой радостью торжественно отмечаем 50-летие Советской Украины. Это праздник не только украинского, по и всех народов нашей необъятной Родины. Он является продолжением празднования полувекового юбилея Великого Октября.

В своей революционной борьбе за укрепление Советской власти трудящиеся массы Украины, возглавляемые большевиками, получали повседневную помощь Центрального Комитета нашей партии, Владимира Ильича Ленина, рабочего иласса Советской России.

Докладчик напомнил, что в первых рядах армии революции на Украине шли пролетарии Донецкого бассейна, Харькова, Криворожья, Киева и других промышленных центров. Сразу же после победы вооруженного восстания в Петрограде Советская власть была провозглашена рабочими Луганска, Макеевки, Горловки, Краматорска и других городов.

Героическим проявлением революционного духа, мужества и отваги украинского наявилось январское (1918 года) вооруженное восстание рабочих киевского «Арсенала» против Центральной рады.

Под руководством большевистской партии рабочие и крестьяне разгромили силы контрреволюции, смели с лица земли предательскую буржуазно-националистичес к у ю Центральную раду. Уже в ян-

Провозглашение Первым варе 1918 года на всей территории Украины была установлена власть Советов!
В борьбе за Советскую
власть рабочий класс, трудяциеся Увраины опирались на братскую поддержку и по-мощь русского рабочего класса и трудового народа. Многие сыны всех народов в те исторические дни отдали свою жизнь за свободу и

счастье Украины. Напомнив, что в период паломиня, что в период гражданской войны, иностранной интервенции Украина стала ареной ожесточенных сражений, в которых, решалась судьба молодого Советского государства, П. Е. Шелест подчеркнул, что украинский народ в нерушимом единстве со всеми народами единстве со всеми народами нашей страны, преодолевая огромные трудности и лишения, голод, холод, болезни, разрушения, проявил невиданный героизм и мужество, разгромил объединенные си лы внутренней и впешней контрреволюции.

Пройдут века, а благодар-ный народ Упраины с глубоким уважением будет вспоминать красные войска под командованием первых про летарских полководцев М. Фрунзе, С. М. Буденного, К. Е. Ворошилова, В. К. Блюхера, В. А. Антонова-Овсеенко, Н. И. Подвойского. Ю. М. Коцюбинского, Н. Г. Крапивянского и многих других героев гражданской войны, которые прославили себя на украпиской земле. Сегодня, заявил докладчии, в день торжественного празднования 50-летия Советской Украины, мы склоняем головы перед священной памятью тех, кто отдал свою жизнь за свободу и счастье народа, кто в бурные годы революции и гражданской войны, проявляя высоную классовую сознательность, храбро сражался за

Октября. Мы приветствуем всех ветеранов революции, славных го труда, непреодолимую си-бойцов ленинской гвардии, лу его всепобеждающих которые и теперь идут рядом с нами, в едином строю строителей коммунизма. Многие из вих присутствуют в этом зале. Честь им и всенародная слава!

торжество дела Великого

Вся история борьбы украннского народа за сои национальное циальное освобожление, за победу и утверждение Советской власти неразрывно связана с именем Владимира Ильича Ленина. Его могучий гений предвосхитил и определил важнейшне проблемы экономического, общественного, национального развития Украины, указал украинскому народу путь к новой свобод-

ной жизни. Ленин не раз подчеркивал жизненную не-обходимость для судеб Украины братского единства и дружбы русских и укра-инских трудящихся, «...столь близких и по языку, и по месту жительства, и по характеру, и по истории». (Соч. изд. 4., т. 25. стр. 74). Он был организатором военной, политической и экономической помощи Совет-ской Украине в ее борьбе против внешней и внутренней контрреволюции. Мы, советские люди, гор-

ды тем, что сегодня весь мир видит плоды ленинскоего всепобеждающих идей. Ленин — с нами! Ленин — во всех наших делах! Дело В. Н. Ленина продолжамунистическая партия, ко торую наш народ с любовью называет ленинской. Она с честью несет бессмертное знамя марксизма-ленинизма — знамя Великого Ок-

Затем докладчик перешел и характеристике индустриальной мощи республики. Он напомнил, что империалистическая война, интервенция и белогвардейская контрреволюция оставила после себя одни руины.

(Окончание на 2-й стр.).



УКАЗ **ПРЕЗИДИУМА** ВЕРХОВНОГО COBETA CCCP

О награждении Украинской Советской Социалистической Республики орденом Октябрьской Революции

За выдающиеся заслуги трудящихся Украинской Советской Социалистической Республики в революционном движении, в Великой Октябрьской социалистической революции и большой вклад в создание и упрочение первого в мире социалистического многонационального государства — Союза Советских Социалистических Республик, за мужество и героизм. проявленные при защите завоеваний Советской власти, и успехи, достигнутые в коммунистическом строительстве, наградить Украннскую Советскую Социалистическую Республику орденом Октябрьской

Председатель Президиума Верховного Совета СССР н. подгорныя. Секретарь Президнума Верховного Совета СССР

м. ГЕОРГАДЗЕ. Москва, Кремль. 22 декабря 1967 г.

РАССКАЗЫВАЕТ ДИРЕКТОР РУСТАВСКОГО

МЕТАЛЛУРГИЧЕСКОГО ЗАВОДА, ЛАУРЕАТ

ЛЕНИНСКОЙ ПРЕМИИ С. ШАРАДЗЕНИДЗЕ.

го народа. Одним из них бу- низма. дет выплавка стомиллионной тонны стали. Это событие зо- щаяся фундаментом индуст лотыми буквами будет вписа- рии, прошла в нашей стране

Нынешний юбилейный год государства, его грандиозных ского металлургических завополон многих замечательных успехов в создании материаль- дов. С каждым годом эта трудовых свершений советско- но-технической базы комму.

Черная металлургия, являю

но в историю развития инду- поистина гигантский путь раз- выплавка стомиллионной тонны стрии нашей страны. Сто мил- вития. Для сравнения можно лионов тонн стали в год — привести некозорые характерэто символ могущества перво- ные показатели. В 1913 году в му самоотверженному труду го в мире социалистического России было выплавлено всего руставских металлургов, внолишь 4,3 миллиона тонн стали. В 1958 году Советский Союз произвел 54.920 тысяч ны. тонн стали. А В НЫНЕШНЕМ ГОДУ СОВЕТСКИЕ МЕТАЛЛУР- ОННОЙ ТОННЫ СТАЛИ С НА-ДАДУТ РОДИНЕ БОЛЕЕ 100 МИЛЛИОНОВ ТОНН СТА-ЛИ. ЭТО ПРИМЕРНО СТОЛЬ АНГЛИЯ, ФРАНЦИЯ, ФРГ И БРИГАДА ИТАЛИЯ, ВМЕСТЕ ВЗЯТЫЕ. Не- ПЕЧИ далеко то время, когда наша ЗАХАРИЕМ КАВЕЛАШВИЛИ страна будет производить Знаменательно, что именно ежегодно больше стали, чем Захарий Кавелашвили участво-США, и выйдет на первое ме- вал в выплавке первой грусто в мире. Это еще одно зинской стали 27 апреля 1950

> Наш завод, пожалуй, одно из самых молодых металлургических предприятий страны. Он был создан в послевоенные

социалистической экономики,

России и Украины. Это послужило основой зарождения братской дружбы нашего коллектива с коллективами Донецкого, Енакиевского, Коммунардружба и соревнование крепнут и развиваются.

И вот сегодня нашему молодому коллективу выпала большая честь участвовать в стали. Это почетное право завоевано благодаря доблестносящих весомый вклад в развитие народного хозяйства стра-

В ВЫПЛАВКЕ СТОМИЛЛИ-ШЕГО ЗАВОДА БУДЕТ УЧА-СТВОВАТЬ ОДИН ИЗ ЛУЧШИХ КОЛЛЕКТИВОВ МАРТЕНОВ СКОЛЬКО ПРОИЗВЕДУТ СКОГО ЦЕХА — ЧЕТВЕРТАЯ МАРТЕНОВСКОЙ № 1, РУКОВОДИМАЯ убедительное доказательство года. Это был большой, радограндиозных темпов подъема стный праздник не только тружеников нашего завода, но и всего грузинского народа.

За годы своего существования наш завод развивался быгоды. Кадры грузинских метал- стрыми темпами. Наряду с лургов росли и воспитывались у вводом в эксплуатацию новых портовал стране о досрочном

ных металлургических заводов шой объем работ по расши- года по общему объему выпроизводства, техники.

> природного газа как дешевого ли. РАДОСТНЫМ роких масштабах механизации НИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ ЮБИЛЕЙ-ПРИМЕР, БЫЛ ДОСТИГНУТ ЛИКИ. ПРИРОСТ ПРОИЗВОДСТВА ПО ЧУГУНУ НА 22,1 ПРОЦЕНТА, всеми металлургами страны ПО СТАЛИ НА 38,8 ПРОЦЕН- готов к большому трудовому ТА, ГОТОВОМУ ПРОКАТУ—44,8 празднику—выплавке 100-мил-

> БОЛЕЕ ЧЕМ НАПОЛОВИНУ? Нынешняя пятилетка является для нашего коллектива периодом дальнейшего наращивания производства метал- ПРЕДНАЧЕРТАНИЙ XXIII СЪЕЗла, достижения новых трудо- ДА ПАРТИИ В ОБЛАСТИ ЧЕРвых успехов на всех участках НОЙ МЕТАЛЛУРГИИ, ЗАМЕЧАпроизводства. Характерно, что ТЕЛЬНЫЙ ПОДАРОК К ПРЕДсреднегодовое производство за два года пятилетки уже возросло по чугуну на 22 процента, по стали на 28 процентов, готовому прокату на 34 процента и по трубам на 24

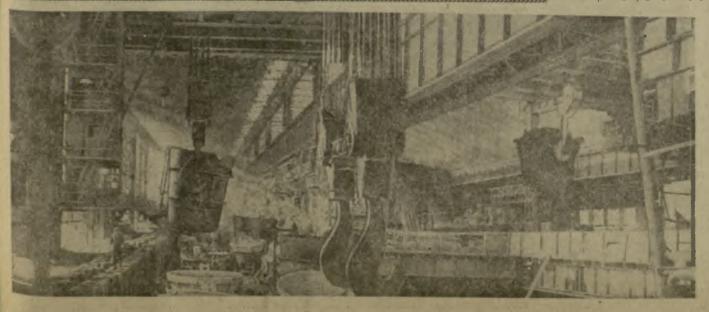
процента. На днях наш коллектив ра- ческого завода.

рению и усовершенствованию пуска продукции. Сверх юбинаращиванию лейных обязательств выданы мощностей, широкому внед- многие тысячи тони металла. рению достижений науки и Впервые за годы своего существования завод в нынеш-Реконструкция аглофабрики, нем году стал рентабельным, доменных, мартеновских пе- и уже получено более четы ней, применение в технологии рех миллионов рублей прибыи эффективного вида топлива и сырья, осуществление в ши-ТИВА ЯВИЛОСЬ НАГРАЖДЕманамане мінтямал мін -тэровенодп инравитамотав и венных процессов позволили ЦК КП ГРУЗИИ, ПРЕЗИДИУМА добиться хороших технико- ВЕРХОВНОГО СОВЕТА, СОВЕэкономических показателей. ТА МИНИСТРОВ ГРУЗИНСКОЙ ЗА ГОДЫ СЕМИЛЕТКИ, НА- ССР И СОВПРОФА РЕСПУБ-

Наш коллектив вместе со ПРОЦЕНТА И ПО ТРУБАМ — лионной тонны стали, ЭТА ПЛАВКА — ВАЖНЫЙ ШАГ НА ПУТИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОД-НОГО ИЗ ГРАНДИ ОЗНЫХ О. ИНАВОНДЕЛЯ УМАЩИКОТЭ 100-ЛЕТИЯ СО ДНЯ РОЖДЕния в. и. ЛЕНИНА.

> * 6 4 На снимке: мартеновский цех Рустанского металлурги-

> > Фото М. Квирикашвили.



Осуществляя ленинский план строительства социализма, партия мобилизовала все силы народов нашей страны на восстановление народного хозяйства, прежде всего тяжелой промышлен-

Москвой, Ленинградом, Уралом в один ряд становились Харьков, Донбасс, заводы Придне-провья как гордые аванпосты социалистической индустрии. За годы первых пятилеток на просторах Укрвины поднялись про-мышленные гиганты. В невиданно короткий срок выросли норпуса «Запорожстали» м «Азовстали», Новокраматорсного машиностроительного и Харьковского тракторного заводов, металлургических гигантов в Кривом Роге и Днепродзержинске. На новой технической основе были перестроены сотни старых заводов, фабрик и шахт. На месте днепровских порогов засияли огни Днеп-

Далее оратор рассиязал об успехах трудящихся рес-

достойную встречу 50-й годовщины Великой Онтябрьской социалистической рево-

Бурное развитие промышленности, продолжал П. Е. Шелест, коренным образом наменило карту республики, создало новый индустриальный пейзаж. На карте появились тысячи предприятий. 266 новых социалистических городов.

За 50 прошединх Украина стала республикой высокой культуры социалистического земледелия. Докладчик отметил. большую роль в перестройне сельского хозяйства сыграл славный рабочий класс,

Украина в нынешнем году продала государству 751 миллион пудов зерна, в том числе 135 миллионов пудов сверх плана.

До Октябрьской революции, продолжает оратор, трудящиеся Украины, как и других национальных районов России, несли на себе двойное бремя - соцкального и национального гнета.

ственно правильное решение национального вопроса, рассматривая его, как одну на важнейших задач в укреплении революционных завоеваний. Ленин беспощадно боролся против любых проявлений великодержавного шовинизма и местного национализма. Он противопоставлял этим враждебным трудовому народу течениям всепобеждающую силу пролетарского интернационализма, дружбы и братства между народами всех рас и национальностей.

Затем оратор говорит о бурном развитии науки, ук-раинской советской литературы, искусства и культуры. Один из разделов доклада был посвящен ратным подвигам украинского народа в годы Отечественной войны. Советская Украина послала на фронт миллионы лучших своих сыновей и дочерей. В действующую армию лась половина всех коммукомсомольцев республики. В городах и селах были созданы отряды народного ополчения и истребительные ба-

крестьинство, интеллигенция Советской Украины под руководством партийных организаций совершили невиданный в истории подвиг. В восточные районы страны были переведены промышленное оборудование, материальные ценности. Миллионы людей выехали с Украины, чтобы на новых местах дать жизнь вывезенным заводам и фабрикам. Там — на Урале, в По-волькье, Сибири, в респуб-лимах Средней Азии они вместе со всеми советскими людьми, не зная ни сна, ни

отдыха ковали оружне, что-

бы обеспечить фронт всем

необходимым для победы над

лютым врагом. Разве можно забыть, сказал П. Б. Шелест, как в ту грозную годину во всех братских ресвубликах люди де-лились последним куском хлеба. жильем, одеждой, обувью? Разве можно за-быть, как за тысячи километров от родной земли для наших детей открывались школы, детские сады и яс-Украимский народ всегда будет благодарен всем народам братских союзных рес-

приют многим труженинам тов, профсоюзов, комсомола Унраины, помогали им всем, и других массовых организаислом могли

В годы Великой Отечественной войны еще больше укрепился нерушимый союз советских народов. Воины-украинцы мужественно боролись у стен Брестской крепо-сти и под Москвой, в окопах Сталинграда и на Кавказе. под Ленинградом и на Курской дуге. Тысячи и тысячи сынов русского, белорусского. грузинского, армянского, узбенского и других народов громили фашистских изуверов на многострадальной украннской земле

раннской земле.
Украинский народ нашел в себе силу, чтобы быстро залечить тяжелые раны, причиненные войной. Эта сила в рожденном Октябрем советском общественном и государственном строе, в единении со всеми братскими народами Союза Советских Социалистических Республик, которые помогли Украине быстро восстановить свое народное хозяйство. Республика стала еще могуществен-

нее, еще прекраснее! П. Е. Шелест подробно

и других массовых организаций в управлении государством, в общественной жизни, в развитии социалистической демократии. Он отметил огромную роль женщин, идущих по широкой дороге творческого труда и обществен-

ной деятельности.

Трудящиеся Советского Союза, продолжал оратор, под руководством Коммунистической партии в первом пятидесятилетии Октября осуществыли самые смелые замыслы и планы. Теперь, на рубеже второго полувека, перед нами встают новые, еще более грандиозные задачи дальнейшего развития экономики, науки и культуры, коммунистических общественных отношений и воспитания нового человека. Эти задачи четко определены в Обращении ЦК КПСС, Президнума Верховного Совета Союза ССР и Совета Милистров Союза ССР и советскому народу, в докладе товарища Л. И. Брежнева на торжественном заседании, посвященном 50-летию Вели-

нои Октяорьской социалисти трельного Комитета ческой революции.

Сейчас в республике по и Вержовного Совета

срочное выполнение пятилетки к 7 ноября 1970 года. достойное ознаменование 100-летия со дня рождения В. И. Ленина.

Исторические победы, все величественное и самое до-рогое в своей жизни трудящиеся Украины связывают с Коммунистической партией Советского Союза, нул П. Е. Шелест. Партия завоевала всенародную бовь и уважение своей непо-колебимой верностью марксизму-ленинизму, самоот-верженной борьбой за интересы трудящихся. Украинский народ видит в партии выразителя своих дум и чаяний. Он единодушно поддерживает внутреннюю и внешнюю политику Центрального Комитета КПСС и Советского правительства.

От имени участников торжественного заседания Цен-

почину передовых производ сиси ССР П. Е. Шелост за ственных коллективов Мс. верхат леминский Центовы сквы и Ленинграда пенучило ный Комитот ХІСС, Верхов сквы и Ленинграда получило ный Совет Союза ССР, со-ческое соревнование за до- вет Министров Союза ССР, что каммунисты, все трудя

дут верты священному знач мени Великого Октября, Донлад П. Е. Шелеста был выслушан с большим вниманием и неоднократно преры-

вался аплодисментами. вался аплодисментами.
Под горячие овации пристуствующих П. Е. Шелест от имени Центрального Комитета КП Украины, Президиума Верходного Совета Украины, Совета Министров ССС верго украинского украинск УССР, всего украинского на рода вручает Л. И. Брежневу грудовой рапорт Централь ному Комитету КИСС. Пре-зидиуму Верховного Совета СССР. Совету Министров

Тепло встреченный участ никами торжественного засе дания, с речью выступил Ге

ПОД ЛЕНИНСКИМ ЗНАМЕНЕМ ДРУЖБЫ НАРОДОВ Речь товарища Л. И. БРЕЖНЕВА на торжественном заседании в Киеве 23 декабря

Уважаемые товарищи чле- вой продукции промышленны Центрального Комитета Коммунистической партин Коммунистической партин Украины и депутаты Верховного Совета Украинской Со-Социалистической ветской

Республики! Дорогие товарищи, друзья! От имени Центрального Комитета Коммунистической лартии Советского Союза, от имени Президиума Верховного Совета и Совета Министров Союза Советских Социалистических Республик передаю вам и всем трудящимся Советской Украины горячие сердечные поздравления с большим всенародным праздником— 50-й годов-

щиной Советской власти ма

украинской земле! Каждый революционный праздник у нас—это смотр достижений социализма. Пол тора месяца назад мы подвели итоги большого и славного пути, пройденного Советской страной за пятьдесят лет. Это был своего, рода всесоюзный отчет о том, чего добились народы Советского Союза в результате Октябрьской революции за эти пол-Политика Коммунистической партии получила в эти дни новое горячее одобрение советских людей, а наши грандкозные достижения. **У**спехи в преобразовании страны вызнали восхищение

во всем мире. Полувековой юбилей первой в мире победоносной социалистической революции отметили как свой большой праздник не только народы нашей страны, но и братские отраны социализма, страны социализма, трудящиеся всего мира, все прогрессивное человечество. Торжественные дни этого праздника останутся в памяти наполов как одно из выдающихся событий всемирно-исторического пначения.

Возникшая в период подготовки к 50-летию Октября чая волна трудового энтузиазма полнимается все выше и выше. Она перерастает ние по достойной встрече столетия со дня рождения Владимира Ильича Ленина и досрочному выполнению пяти-летки к 7 ноября 1970 года. У советских людей слово дый месяц, каждая неделя приносят реальные подтвер-ждения этому. Отрадно, что нак раз в эти дни, когда Со-ветская Украина отмечает свое 50-летие, металлурги Страны Советов, в том числе металлурги Украины, рут новый знаменательный рубеж в развитии экономики СССР. Завтра, 24 декабря. булет завершена плавка стомиллионной тонны стали в этом году. Такого уровня мы достигли впервые. большая победа, товарищи, хороший вклад в коммунистическое строительство укрепление мощи нашей Родины и повышение благосос тояния советского народа. Чтобы добиться такого ревультата, мастерам огненной профессии нашей страны пришлось приложить немало усилий. От них потребосамоотверженный вались труд, умелое использование передовой техники, научная организация труда. Честь и слава нашим металлургам. которые хорошо справились

с этой большой задачей! Центральный Комитет партии и Советское правительст щуюся победу и уверены, что за ней последуют новые достижения трудящихся промышленности и сельского хозяйства на благо нашей Советской Родины, великого

дела коммунизма. Сегодня, в день своего славного юбилея, подводит итоги Украина. Коммунистам республики, украинскому народу есть о чем рассказать, есть чем гордиться. Итоги созидательного труда социалистической Украины за 50 лет Советской власти понстине величественны. Республика добилась за этот период гигантских успехов. В 48 раз

увеличено производство вало-

ности, почти в три раза продукции сельского хозяйства. Даже сравнение с довоенным, 1940 годом поражает ноображение. С тех пор почти в 9 раз в республике возросло производство электро-внергии, в 97 раз увеличилась добыча газа, в 4,8 раза поднялось производство стали, в три с половиной раза сахарной свеклы, примерно в два с половиной раза увеличилось производство мяса, молока, яиц.

За этими цифрами - коренные изменения в социальном и экономическом развитии республики, в жизни украинского народа. За годы Советской власти на Украине созданы промышленные гиганты Донбасса и Харькова, Днепропетровска и Кривого Рога, построены на Днепре мощные плотины и гидростанции, возведены тысячи современных заводов и фабрик, рудников и шахт, городов и сел, колжозов и совхозов.

Украину у нас в стране хорошо знают и искренне любят. Да и как не любить Украину и ее замечательный народ. Украина богата обиее замечательный лием прекрасных, плодородных земель; благодатен ее климат; ее недра хранят ценнейшие запасы ископаемых-угля и газа, железной и марганцевой руды и много другого; огромна энергия, которую несут в себе могучие воды Днепра. Но только люди, их разум, их умелые руни, неутомимый труд способны освоить природные богатность в действительность и поставить ее на службу народу. И такке люди на Украине есть, это - ее рабочий класс, колхозное крестьянстинтеллигенция, трудящиеся Советской Украины -- мужественные и стойкие, неутомимые в труде, верные в дружбе и товариществе, преданные великому

делу коммунизма. Упорный и вдохновенный украинского народа. тесное, братское сотрудничество народов нашей многонациональной Родины принесли свои плоды: сегодня Советская Украина — это во всех отношениях высокоразвитая и процветающая социалистическая республика. Она уверенно шагает по славному пути Октября, по пути стро ительства коммунизма, 50-летие Советской Украи-

ны отмечают как праздник все советские республики, все трудящиеся Советского Союза. Не случайно здесь, на этом торжественном заседании, присутствуют представительные делегации всех братских республик, делегации городов-героев нашей страны. Это - одно из проявлений того большого уважения, той любви, которую питают к Украине, к ее народу

все советские люди. Товарищи! Украинскому народу, прежде чем он добил ся национального и социального освобождения, пришлось выдержать упорную, многовековую борьбу. Много славных страниц вписали в историю сыны и дочери Украины, среди которых были такне легендарные герои, как Кармелюк, Наливайно, Довбуш и тысячи, тысячи других борцов за народное счастье. Их смелые выступления всегда находили понимание и поддержку не только украинских трудящихся, но и луч-ших представителей русского народа. Пламенные призывы и свободе Тараса Шевчен по и Ивана Франко, Леси Украинки и Михаила Коцюдовыми идеями русских революционных демократов Белинского и Герцена, Добро-

любова и Чернышевского. В борьбе против царского самодержавия, против гнета помещиков и капиталистов крепли узы братской дружбы русских и украинцев, всех народов бывшей Российской империи. Боеное единство народов-братьев стало поистине непобедимой силой. жогда оно было скреплено

мошью марксистско-ленинских идей, неустанной организаторской деятельностью деятельностью большевиков.

В. И. Ленин прозорливо говорил: «При едином действии пролетариев великорусских и украинских свободная Украина возможна, без такого единства о ней не может быть и речи». (В. И. Ленин. полн. собр. Соч., т. 24, стр. 128). Годы революции и гражданской войны дали замечательные образцы такого единства действий. Это единение русского и украинского пролетарната, трудящихся всех наций нашей страны сыграло решающую роль в их социальном и национальном освобождении.

Иностранные империалисты и их прислужники - буржуазные националисты не останавливались ни перед чем, пытаясь превратить Украину в опорный пункт борьбы против молодого Советского государства. Находились разные гетманы и батьки, центральные рады и директории, оплачиваемые золотом то одного, то другого империалистического государства, брав-шие на себя эту грязную роль. Трудящиеся массы Укранны в тесном боевом союзе с революционными силами Советской России сорвали все эти попытки. В огне боев против сил контрреволюции окрепли и закалились союз рабочего класса и трудового крестьянства, дружба наро-

дов нашей страны. Жизненная необходимость взаимопомощи и единства украинских рабочих и крестьян с трудящимися России и другими братскими народами со всей силой заявила о себе, когда украинский народ вышел на дорогу широких революционных преобразова-

Отнетственность за судьбы пролетарской революции сплотила народы первых советских республик в единую семью. Исторический опыт привел к тому, что украинский народ вместе с трудящимися Белоруссии и кавказья выступил с инициативой государственного объединения советских республик. Он обратился с пламенным призывом — создать Союз Советских Социалистических Республик.

Во всемирно - историче акте образования СССР нашли овое воплощение чаяния всех народов нашей страны, идеи Ленина, Коммунистической партии об упрочении братского союза освобожденных наций, о тесном объединении трудящихся всех республик в строительстве социализма и коммунизма.

Став полноправным чле ном Союза Советских циалистических Республик. Украина в едином строю с братскими народами прошла лавный путь борьбы и созидания, увенчавшийся замечательными мечательными победами. Жизнь показала, что это был единственно верный

Великая Октябрьская революция явилась поворотным пунктом в исторических судьбах Украины. Встав на путь строительства нового социалистического общест ва, украинский народ в братской семье социалистических наций обрел то, за что веками боролись его пучшие представители свободу от гнета и эксплуатации, свою национальную социалистическую государ ственность, свободное развитие своей богатой культуры. экономическое процветание родной земли.

циональное братство трудящихся — это эвучит сегодыя советского человека естественно и просто.

А если вдуматься, то за этими привычными словами стоят великие завоевания социалистического строя в нашей стране. С вершин завоеванного и достигнутого особенно отчетливо видно как непросты и нелегки были решенные задачи.

Мало было тровозгласить свободу и равинство народов. Надо было устранить фактическое перавенство наций, унаследованное старого строя, ликвидиро-вать исторические различия в экономическом и культур-

ном уровне. Мало было провозгласить новые отношения между народами, надо было преодолеть вековые предрассудки, элементы взаимного недоверия и национальной розни. которые веками насаждали и использовали в своих эгоистических целях эксплуататорские классы.

Мало было выработать правильную политику. Надо было осуществить ее. Нельзя забывать в о том, что проведение в жизнь ленинской национальной политипотребовало принципиальной борьбы с различного рода врагами, тайными и явными приверженцами буржуазного национализма. Беспринципной игре на на-циональных чувствах Коммунистическая партил противопоставила ленинскую программу по национальному вопросу, четкость интернационалистических позиций рабочего класса, социалистическую идеологию равенства, дружбы и братства народов. Эта идеология навсегда восторжествовала в нашей стране. На небосводе социализма все нации и большие и малые - светят, как звезды первой вели-

Создавая многонациональное социалистическое государство наша партия полностью учитывала всю ноблемы. Мы всегда помнили ленинские слова, что только громалная внимательность интересам различных наций устраняет почву для конфликтов, создает проконфликтов. создает доверие рабочих и крестьян, говорящих на разных языках. Это прочное доверие, о котором В. И. Ленин, Коммунистической партией и советским народом завоевано. В этом мы видим, товарищи, величайшее достижение соци-ализма, торжество ленинской национальной поли-

советских народов продолжало расти и крепнуть в ходе строительства социализма, в совместном труде на стройках Днепрогаса и Турксиба, Магнитки и Сталинградского тракторного, на шахтах Донбасса и домнах Запорожья, по всей нашей стране, ставшей гигантской социалистической стройкой.

Выкованное партией братство народов, чувство семьн единой, стало залогом прочности советского строя, залогом его победы в

Отечественной войне. Украине в ту суровую пору пришлось одной из первых принять на себя удар фашистских агрессоров. Территория республики была оккупирована захватчиками, миллионы мирных жителей были замучены, расстреляны, угнаны в рабство. Но ни на минуту не прекращалась борьба советских людей за свободу, за свои социалистические завоевания.

На смертный бой с фашистскими захватчиками поднялись многомиллио и и ы е массы советских патриотов. Это были люди, сильные духом, беспредельно преданные нашей социалистической Отчизне. Это были русские и украннцы, уроженцы Кавкаа и Средней Азии, сибиряки и волжане, сыны и дочери всех наших союзных республик, многих и многих советских городов и сел. На земле Украины разгорелось могучее пламя партизанской войны. Совершая тысячекилометровые рейды, партизанские соелинения убили и ранили в боях почти полмиллиона гитлеповских солдат и офицеров. Враг испытал на себе всю силу народного гне-

Помним мы и то долгожданное время, когда при-шел решающий поворот в ходе войны. На территории Украины развернулись крупнейшие сражения. Форсирование Днепра и освобождение Киева, блестящая Корсунь-Шевченковская операция и победы в других великих битвах тех лет принесли Украине освобождение. Вся Советская страна делила с вами эту радость, друзья, как умела она делить горе и лише-

ния. Около двух с половиной миллнонов воинов-украинцев было награждено орденами и медалями, свыше двух ты-сяч удостоено звания Героя Советского Союза. Это были награды за мужество и героизм, проявленные украинским народом на фронтах Великой Отечественной войны и в тылу врага. В борьбе за освобождение

Советской Украины пали смертью храбрых тысячи н тысячи верных патриотов на-шей великой Родины. Свято и бережно хранит украинская земля прах героев. Вечна всенародная память об их подвигахі

У тех, кто был на Украине в те годы, до сих пор не изгладилась из памяти вызванная вражеским нашествием страшная картина опустошения. Лежали в руинах ее крупнейшие города, были разрушены заводы и фабрики, затоплены шахты, ваорваны электростанции.

Нелегко было восстановить разрушенное. Гигант-Гигантской энергией надо было обладать народу, чтобы прой-ти через столь тяжелые исродить республику и новой жизни. Но громадный трудовой энтузиазм трудящихся Советской Украины, кая братская поллержка всех республик нашей страны, руководящая и направляющая деятельность Коммунистической партии сделали возможной эту великую победу. Укранна не только восстановила разрушенное войной, но и вступила на путь нового, вще более стремительного развития и движения вперед. Товарищи! В наши дни, в элоху невиданных по своему размаху и сложности дел. ксторые осуществляет совет-

ский народ, строя коммуявляется животворная сила братского сотрудничества социалистических наций. Это ярко видно на примере вашей республики. Мил-

лионами нитей связана сегодня Советская Украина другими союзными республиками. Во многие уголки страны идут с Украины уголь, металл, машины, хлеб другая продукция. В свою очередь на Украину широким потоком поступают машины і станки из Москвы. Ленинграда, Минска, нефть из Татарии и Башкирии, автомобили из Горького. Карелии, хлопок из республик Средней Азии. Все шире становится обмен капрами специалистов. достижениями науки, производственным опытом. Материальные и духовные ценности, которыми каждая республика от чистого сердца делится со своими братьями и сестрами, возвращаются к ней стори-

Ясное сознание братского единства, о котором писал Ленин, понимание общности задач, решаемых каждой советской республикой и всей страной в целом, сейчас как никогда велико. Можно сказать, что нет такого дела у наших братьев-украинцев, успехе которого не были бы искренне заинтересованы русские и белорусы, грузины узбеки, латыши, казахи, молдаване и другие совет-ские народы. И украинцы принимают заботы народов других республик столь же близко к сердцу, как и свои собственные.

Торжество социалиама на Украине дало возможность добиться не только экономи-

ческого процветания, но и в огромной степени развить и обстатить сокровищницу на-ииональной культуры. Украинская литература, музыкальное и изобразительное искусство, театр достигли за годы Советской власти невиданного расцвета. Этому в немалой степени способствовали постоянный обмен достижениями культуры и исатмосфера социалистического интернационализма, которая утвердилась в отношениях между советскими народами.

Всесторонний расцвет социалистических наций, их успехи в коммунистическом строительстве закономерно ведут к их дальнейшему сближению. Конечно, сближение наций — сложный исторический процесс, здесь нельзя допускать ни необдуманной торопливости, ни искусственного сдерживания, ни самотека. В этом деле должны учитываться, как интересы отдельных социалистических наций, так и общие интересы страны, дело коммунистического строительства в целом. Последовательно

дить в жизнь ленинскую национальную политику — это высокий долг нашей партии перед советским народом. Это вместе с тем наш долг перел братскими сопиалистичесними государствами, перед народами стран, освободившихся от колониального трудящимися гнета, перед всего мира. Взоры сотен миллионов людей устремлены на нашу страну, первую страну победившего социализма. пионера коммунистического строительства. За 50 лет существования Советского государства наш опыт разрешения национального вопроса получил мировое признание. Для всех борцов за социальное и национальное освобождение этот опыт — влохнов ляющий пример социалистисоздания новых, действительно равноправных, братских отношений между народами.

Позвольте, товарищи, с этой праздничной трибуны в день великого торжества украинского народа вновь заявить: Коммунистическая партия Советского Союза, наше Советское государство будут и впредь высоко держать анамя дружбы народов! Мы будем неуклонно крепить великое единство нашей многонациональной социалистической Родины. Мы будем делать все для развития тесного сотрудничества и взаим. ной помощи между социалистическими странами, поддержки дела свободы и независимости народов, для укрепления мира и дружбы между всеми народами. Этому учил нас Ленин, и мы будем твердо следовать его завету! Товарищи! Готовясь к пятидесятилетию Великого Ок-

тября и 50-летию своей республики, трудящиеся Украины еще раз убедительно продемонстрировали свою верность идеалам коммунизма, внесли новын большой вклад в развитие страны. Позвольте сердечно поздравить коллективы промышленных предприятий, организаций, колхозов и совхозов Украинской ССР, удостоенные за достигнутые успехи памятных зна-мен ЦК КПСС, Президиума Верховного Совета СССР, Совета Министров СССР и ВЦСПС. Все мы от души желаем победителям юбилейного соревнования и всем трудящимся Советской Украи ны новых замечательных свершений во имя счастливой жизни каждого советского человека, во имя торжества дела коммунизма.

Приятно, что вся Украина достойно встречает свой юбилей. В докладе товарища Шелеста приведены данные, которые красноречиво говорят об этом. Промышленность республики по общему объему производства досрочно, к 22 декабря, выполнила план второго года пятилетки.

Труженики колхозов и сов-козов вырастили богатый урожай и продали государству 12 миллионов 310 тысяч тонн зерна, на 2 миллнона 210 тысяч тонн больше плана. Выполнен досрочно и годовой план продажи государству продукции животно-

водства. Честь и слава труженикам городов и сел Советской Ук-раины, активным борцам за дело коммунизма!

Организатором и вдохновителем трудовых и ратных побед украинского народа, его авангардом в борьбе против внешних и внутренних врагов революции, в строительстве социализма и сегодня — в построении коммунистического общества — была и есть Коммунистиче-ская партия Украины, один из активных отрядов великой ленинской партии. Во всех достижениях Советской Украины — огромная доля самоотверженных усилий коммунистов Украины — от Центрального Комитета до первичных организаций заводах, в учреждениях, в нолхозах и совхозах.

Честь и слава коммунистам Украины - испытанному боевому отряду ленинской Коммунистической партии Советского Союза!

Товарищи! В этот торжественный день, когда украинский народ отмечает свой большой и светлый праздник, мне доставляет особое удовольствие сообщить вам о том, что принято решение высоко отметить достижения украинского народа-наградить Украину почетным орденом Октябрьской Револю-Позвольте зачитать текст Указа Президиума Верховного Совета СССР:

«О награждении Украинской Советской Социалистической Республики орденом

Октябрьской Революции. За выдающиеся заслуги трудящихся Украинской Советской Социалистической Республики в революционном движении, в Великой Октябрьской социалистической революции и большой вклад в создание и упрочение первого в мире социалистического многонационального государства — Союза Советских Социалистических Республик, за мужество и героизм, проявленные при защите завоеваний Советской власти, и успехи, достигнутые в коммунистическом строительстве, наградить Украинскую Советскую Социалистическую Рес публику орденом Октябрь-ской Революции».

Таким образом, наряду с колыбелью Октября - Ленинградом, со столицей нашей Родины Москвой и Российской Федерацией Советская Украина одна из первых награждена орденом нашей страны, учрежденным в день 50-летия Великой Октябрьской социалистической рево люции.

Разрешите, дорогие товарищи, горячо, от всей души поздравить трудящихся республики с этой большой и заслуженной наградой. Она завоевана десятилетиями героической борьбы и труда. наградой может по праву гордиться каждый труженик со-циалистической Украины каждый рабочий, колхозник, интеллигент. Ею могут гордиться замечательная молодежь и славные женщины ук раинских городов и сел. Ею могут гордиться уважаемые ветераны революционных боев и социалистического строительства на Украине. могут гордиться сыновья украинского народа, несущие боевую службу в рядах на-ших славных Вооруженных Сил. Этой наградой может гордиться и подрастающее поколение -- студенты, школь ники, комсомольцы и пионеры - будущее Советской Украины, для которых эта почетная награда является своего рода авансом, обязывающим их бороться коммунизма с такой же самоотверженностью, как это де-

Дорогие товарыщи! Трудящимися республики пройден большой путь, достигнуты огромные успехи. Но еще более захватывающие и увлекатель ные перспективы у вас впереди. Центральный Комитет нашей партин. Советское пра вительство убеждены, что на награду Родины трудящиеся Украины ответят новыми услиями, новыми победами великом деле коммунистического строительства. Хай живе Радянська Украч

Да адравствует наша вели-кая, могучая Родина—Союз Советских Социалистических

(Речь Л. И. Брежнева была выслушана с большим вниманием и неоднократно прерывалась бурными, продолжительными аплодисмен-

Под бурные аплодисменты он огласил Указ Президиума Верховного Совета СССР о награждении Украинской награждении Украинской ССР орденом Октябрьской Революции и Приветствие ЦК КПСС, Президиума Верховного Совета СССР и Совета Министров СССР. Потом Л. И. Брежнев вручил орде

представителям трудящихся Е. Шелест от имени народа Украины сердечно поблагодарил Центральный Комитет КПСС, Президнум Верховного Совета СССР Совет Министров СССР высокую правительственную

С приветствиями к братскому украинскому народу обратились главы делегаций, прибывших - член Политбюро ЦК КПСС, председатель С вета Министров г Г. И. Воронов, столицы на-шей Родины города-героя Москвы -- кандидат в члены Политбюро ЦК КИСС. вый секретарь МГК КПСОВ. В. Гришин, города-героя Ленинграда — первый секретарь горкома КПСС Г. И. По-пов. Белорусской ССР нандидат в члены Политбюро ЦК КПСС, первый секретары ЦК КП Белоруссии П. М. ЦК КП Белоруссии П. Машеров, Узбекской ССР кандидат в члены Политбюро ЦК КПСС, первый секретарь ЦК КП Узбекистана Ш. Р. Рашидов. Казахской ССР председатель Президиума Верховного Совета Казах-ской ССР С. Б. Ниязбеков. Грузинской ССР — кандидат в члены Политбюро ЦК КПСС, первый секретарь ЦК КП Грузии В. П. Мжаванадзе, Азербайджанской ССР первый секретарь ЦК КП Азербайджана В. Ю. Ахунвый секретарь ЦК КП Лите вы А. Ю. Снечнус, Молдавской ССР — первый секретарь ЦК КП Молдавии И. И.

латов, Таджикской ССР первый секретарь ЦК КП Таджикистана Д. Расулов. Армянской ССР — первый секретарь ЦК КП Арменин А. Е. Кочинян, Туркменской ССР ССР — первый секретарь ЦК КП Туркменистана Б. Овезов, Эстонской ССР первый секретарь ЦК КП Эстонии И. Г. Кэбин, города героя Волгограда датель исполнома городско го Совета депутатов трудя щихся И. М. Королев, крепости-героя Бреста — первый секретарь Брестского горкома партии В. С. Гринько. Занлючительную речь про-изнес П. Е. Шелест.

Собравшиеся с огромным

подъемом приняли привет

Центрального Комитета Ком-

мунистической партии Совет-

ственное письмо в

Бодюл. Латвийской ССР

первый секретарь ЦК КП

Латвии А. Э. Восс, Киргиз-ской ССР — председатель

Президиума Верховного Со-нета Киргизской ССР Т. Ку-

Верховного Совета СССР Совета Министров СССР Торжественное заседание

закончилось исполнен и е м партийного гимва «Интерна» ционал». (ТАСО).

ского Союза.

В СЕМЬЕ ЕДИНОЙ, ВОЛЬНО

СВЕТЛЫЙ ПУТЬ

ре города, где пересе-каются его главные магистрали — Крещатик и зеленый бульнар Шевченко, стоит памятник Владимиру Ильнчу Ленину. На его гра нитном постаменте высечены слова, дорогие и памятные каждому украинцу: «При едином действии пролетариев великорусских и украинских

свободная Украина ВОЗ-МОЖНА, без такого единство о ней не может быть н В этих строках, написанных нашим великим вождем и учителем задолго до Октябрьской революции, сжато и четко сформулирована политика партии большеников по отношению к одному из угнетенных и бесправных народов царской России. Сейчас, ог лядываясь на полувековой путь, пройденный Украинской Советской Социалистической Республикой в семье таких же равноправных рес-

ном, экономическом и культурном развитии. В сложных условиях приходилось бороться украинскому народу за установление Советской власти. Бастионами социалистической революции на Украине стали крупные промышленные центры — Харьков, Екатеринолав. Донбасс, Киев, их большевистские организации, возглавлявиниеся такими вилиыии партийными и государстми партинными и посударся венными деятелями, как Г. И. Петровский, С. В. Ко-снор, В. Я. Чубарь, Артем (Ф. А. Сергеев), Н. А. Скрыпник, В. П. Затонский, Д. З. Мануильский, Ю. М. Коцюбинский, К. Е. Ворошя-

публик-сестер, мы видим, что

Украина достигла невидан-

ных высот в своем социаль-

Республикой Советов провозгласил Укранну 1 Всеукраинский съезд Советов, состоявшийся 11 — 12 (24-25) декабря 1917 года. Впервые в истории было создано суверенное и свободное украинское госу дарство. Съезд принял решение о надаживании теснейшей феде-

ДЕНЬ

лов и другие.

СОВЕТСКОЙ

УКРАИНЫ

ЗАВОД НА... ЗАВОДЕ

Так называют комплекс тана «350» на заводенмеи Дзержинского в Днетродзержинске.

Новый стан «350»з крупнейших в стране ивталлургических агрегаов. Проектная стоимость иганта, который будет выданать сотни тысяч тон роката в год. — 60 милионов рублей. Семь протетов корпуса отделки гоовой продукции раскинуись на площади 64 тысяи квадратных метров. В оточной линии многочис -синьком хишйовон хынна нов агрегата находят шиокое применение автома ика, электроника, теле леханика.

Сооружение Стана «350» — подарок строитеей и монтажников треста Дзержинскотрой» к 50-ле ию установления Советкой власти на Украине. На днях на стане начался пусковой период.

ЧЕЛОВЕК. построивший город

«Человек, построивший ород» — так в городе Краматорске называют Героя Труда чиколая Догадкина. И это в преувеличение.

Двадцать лет строи: Н. Догадкин жилье. Воз-главляемая им бригада соммунистического труда передала людям целые кварталы жилых домов.

За каждый год пятилет ки два годовых плана и не манае 9 тысяч рублей экономии — так работает бригада Догадкина. К 50-летик Советской Украины пролавленные строители завершили десятый в юбилайном году многокаарирный жилой дом.

БОЛТЫШСКИЕ СЛАНЦЫ

Геологи южноу краинкой геологической экспедиции обнаружили возле Болтышки Александровскоо района Кировоградской области крупные залежи горючих сланцев — ценейшего топлива для электростанций и сырья для химической промышленности. Запаса сланцев хваит на сотни лет, а добывать их можно не только шахтным, но и открыты пособом.

Украины с Российской Совет-ской Республикой. Так был ти и созданию Союза Советских Социалистических Рес-

Союз освобожденных наро дов с первых дней своего существования проходит проверку огнем и мечом. Всем хорошо известно, что многие славные сыны и дочери украинского народа принимали участие в подготовке и про ведении вооруженного тябрьского восстания. В свою очередь русские, белорусгрузинские рабочие крестьяне вместе с украинца-ми отстаивали землю великого Кобзаря от посягательств австро-германских интервентов и внутренней контррево-

Союз братских народов развился и окреп в мирного хозяйственного стро-

Суровую проверку единое многонациональное социалистическое государство, созданное В. И. Лениным, прошло в годы Великой Отечественной войны. Фашистские главари рассчитывали. что союз братских народов педется. Их ожидало жестокое разочарование. Дружба народов оказалась той скалой. о которую разбили себе лоб гитлеровские полчища. На нении с дореволюционным защиту завоеваний Октября -периодом увеличился в 2,7 поднялись все народы.

В братской семье народов наша республика отстояла братскими народами мы горсвою целостность и незави- димся завоеваниями украни-

первый заместитель пред-селателя Президнума Верховного Совета Украинской

симость, воссоединила все свои земли, за короткий срок восстановила разрушенное войной хозяйство. **ДОСТИГЛЯ** всестороннего распвета и

Сегодня Украина — это республика с высокоразвитой индустрией и крупным социалистическим сельскохозяйственным производством.

Украинская республика, на долю которой приходится менее полупроцента территории и 1,4 процента населения земного шара, дает 7-10 процентов мирового производства чугуна, стали, тракторов, сахара, угля. Ныне за восемь дней республика выпускает столько продукции. скольно до революции вырабатывалось в течение голв.

Коренные изменения за годы Советской власти произошли в сельском хозяйстве. Украина стала республикой развитого земледелия и животноводства. Общий объем продукции сельскохозяйственного производства в срав-

Сегодня вместе со всеми

ской науки в культуры. В нашей республике на каж-дых сто работающих 56 имеют полное, неполное высшее или среднее образование. К 1970 году число специалистов на Украине достигнет почти четырех миллионов

Широко известны не только в нашей стране, но и за рубежом труды украинских ученых в области физики, кибернетики, селекции растений. В республике трудится около ста тысяч научных ра-ботников, в том числе 223 академика и члена-корреспондента АН УССР, свыше двух тысяч докторов и 22 тысяч кандидатов наук.

В результате неуклонного

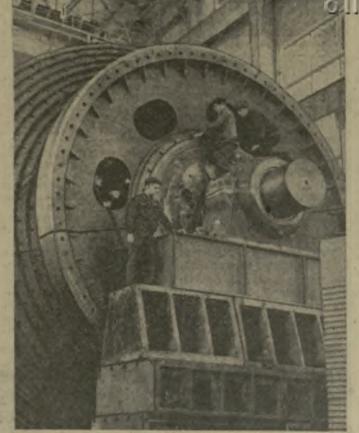
подъема всех отраслей про мышленного и сельскохозяйственного производства из года в год повышается уро-нень благосостояния украивского народа. За полвека общая площадь жилого фонда в городах Украины возросла с 46 миллионов до 270 миллионов нвадратных метров, или почти в шесть раз. Теперь ежедневно заселяется 1.100 новых квартир. В расчете на одного работающего реальные доходы рабочих увеличились по сравнению с 1913 годом в 6.6 раза, а кре**с**тьян — в 8,5 раза.

Как и в прежние годы. украинский народ развивает экономику и культуру, опираясь на всестороннюю помощь и поддержку братских

Украина обмени в а е т ся промышленной и сельскохозяйственной продукцией, а также научной документацией и производственным опытом. Многим республикам она помогает реконструировать и строить мощные предприятия. В то же время ряд важных объектов на Украине сооружается при помощи братских республик. Так, в возведении пронатного ста-на «1700» на Ждановском металлургическом заводе имени Ильича принимали участие заводы Российской Федерации, Грузии, Армении. Более 400 предприятий десяти союзных республик изготовляли продукцию для Киевского метрополитена. Традиционным стало соревнование трудящихся Донбас-са и Кузбасса, Марганца и Чиатуры, Киева и Еревана, херсонских и грузинских колхозников, творческое общение писателей и художников, артистов и музыкантов разных краев Отчизны.

и единым, сплоченным вокруг Коммунистической партии выйдет на праздничные шествия украинский народ -- один из свободных и равных народов великой социалистической державы. Возлатая в этот знаменательный для Украины день венки к памятнику Ленина, украинцы продемонстрируют свою верность завету вождя крепить и развивать союз братских народов, основу могущества Страны Советов.

Как никогда монолитным



Донецкая область. Сотим различных машин, механизмов и втрегатов создаются в цехах Новокраматорского машиностроигельного завода имени Ленина. Многие из них — гигантские слябинги и листовые прокатные станы, роторные и шагающие экскаваторы, краны и шахтопольемные машины — отвечают самым высоким требованиям мировых стандартов.

Соревнуясь за достойную встречу 50-летия Советской власти на Украине, новокраматорские машиностроители решили досрочви имрауктов подовой план и дать сверхплановой продукции на несколько миллионов рублей.

На снимке: в механосборочном цехе № 10 идет монтаж

Фото В. Сободева и С. Гендельмана. (Фотохроника ТАСС).

но за фубежом. Это великое

и право говорить на родном языке. На родном языке зву-

чат сегодня и в Грузии песни

Тарася. Это тоже великое завоевание Октября — неруши-

У древних стен Софиевского

собора-люди. Много людей.

Над ними в неудержимом по-

рыве застыл всадник — Бог-

дан Хмельницкий — человек,

с чым именем связано связано

рождение Украины. Много ве-

ков прошло с тех пор, алые

знамена Октября реют над

Древний город на семи хол-

мах. Город, стоящий на ветру

семи эпох. Город, выстоявший

набеги монголов, пожары фа-

шизма, город, сбросивший ярмо

угнетения. Сегодня он дышит

юностью. Горит в зареве Ок-

тябрьских знамен. Ему пять-

мое братство народов.

Киевом.

Есть в экспозиции и одна более поздняя работа, дагированная 1924 годом. Это широко известный плакат А. Страхова «1870—1924

В. Ульянов (Ленин)» — одно из лучших произведений в украинской плакат-Ленинхане, не утрагившее своето значения е наши дни.

СОВЕТСКОЙ

УКРАИНЫ

с помощью

ГРУЗИНСКИХ ДРУЗЕЙ

Всего шесть минут по-

ребуется теперь для того,

чтобы 75 человек одолель

гору Дарасан в Ялте. Здесь

протяженностью

сооружали рабочие и тех

ия «Союзлифтмонтаж»,

ники тбилисского управле-

ECEBOE HCKYCCTRO

Выставка плаката, по-

священная 50-летию Совет-

Киеве, в Государственном

музае украинского из-

Как активные «участники»

борьбы за Советскую власть предстают перед

зрителями пожелтевшие от

ные в те боевые годы. Они

рассказывают, как зарож

далось, формировалось и крепло боевое искусство

украинского советского

Большинству экспонатов

присущи разнообразие тем,

времени плакаты, создан

Канатную дорогу в Ялте

METPOR.

завоевание революции, которая вернула народу свободу PACTET CMEHA

актуальность.

Даже опытные хлеборобы приходят познакомиться с -асо вотанном имкинажитоор эянской средней Полтавской области. Достойными наследниками старгодняшние ученики. На Опытных участках они потучили в нынешнем году, першечете на гектар, по 370-400 центнеров картофеля, по 45 центнеров шеницы.

ПАМЯТНИК МУЖЕСТВУ

В Севастополе открыт памятник работникам мылиции, погибшим при защите города-героя в годы Великой Отечественной

Памятник представляет собой щит и меч, воздвигчутыю на пьедестале. Сотермалов по проекту севастопольского скульптора

ГОРОД НА СЕМИ ХОЛМАХ

Рассказывает специальный корреспондент "Зари Востока"

Киев. Он стоит на семи холмах. Стоит, блистая золоченными куполами древних соборов, стоит, вонзия в облака шпили небоскребов. История и современность — вот основные сегодняшние черты этого превнего города, который деятки веков жил, боролся в побеждал.

И вот я хожу по этому городу. Город, который с детства звенел в сердне, как песня. Кнев на пороге великого Свята. Предчувствие праздника. В больших городах оно Особенно и волнует особо. ошущает с я. Одеваются в праздикчный наряд красавцыпома Крещатика. Спешат улыбающиеся люди с пакетами в руках. До позднего вечера не аснут отни в магазинах. По ветвям деревьев тянутся гирлянды разноцветных лампочек. И над всем городом царит радостная цифра — «50». Это -- огромная веха на пути украинского народа, путь, ной вместе со всей страной.

Город помнит этот путь. Он свято хранит его этапы. Он ничего не забыл. Скромный обелиск на площади у метро «Арсенальная». Венчаего небольшая пушка. Здесь в октябре 1917 года арсенальцы первыми в Киеве с оружием в руках встали за власть Советов. Улица ведет к проходной завода. Крайняя стена углового дома. Выбонны. Трещины. О ней на заводе было принято специальное постановление — выбонны от снарядов и пуль не замазывать.

Это память тревожных лет. В каждой вмятине пулн

Это история. История жестоких битв за лучшую долю.

Киевский Арсенал — это кузница революции. Отсюда, со двора, вымощенного когдато брусчаткой, ушел на Сенатскую площаль подпоручик восьмой артиллерийской бригады, член Южного общества декабристов Я. Андриевич, Отдарного революционера Ипполита Фиалека, человека, о котором сегодня написано много книг. Отсюда писали рабочие Владимиру Ильичу Ленину, потокарю-металлисту токарного цеха... Много времени минуло с той поры. Много воды утекло. Но неиссякаема память человеческая, не меркнут имена людей, зажигавших над Киевом звезды новой жизни.

Звезды... Они горят сегодня над Кневом. Алые, мерцающие неоном над домами, готовящимися к встрече пятидесятилетия, в густой мгле неба. приколоченные морозом. Большие, неподвижные. Они видят все. И уникальный Патоновский мост, перекинувшийся через Днепр, и новые жилые дома Первомайского массива, Чоколовки, Куреневки.

чевой писал в своей повести будущего. мнатолии кузнедов, история

история эта с продолжением. У Проничевой была дочь. Она оставалась с отцом. Пряталась у внакомых. Девочке говорили — увидишь на улице мать — не подходи. Не кричи — мама. Спроси тихо--можно к этой тете. Война отняла у девочки самое доро-

гое — мать.
...С концертной бригадой артистка Дина Михайловна Проничева выступала в войсковых соединениях. Шли длинные, как годы, месяцы. Шли в неизвестности о судьбе близких. И, наконец, над Кисвом прогремели задлы салюта. Полились песни. И слезы были, как песни. На одной из дощатых эстрад шел концерт. Девочка в толпе пристально смотрела в глаза женщины на эстраде. Затем робко спро-

— Можно, я подойду и этой

Это сделал фашизм. Это навеки в памяти. Дочь жива. Но жив в нашей памяти в произведения которых выхо-Бабий Яр. Об этом нельзя дят миллионными тиражами, О Дине Мироновне Проин- забывать. Не забывать во имя

И об этом вспоминают се-

Присуждение заводу памят-

ного знамени — огромная ра-

дость для всего коллектива за-

вода, который вписал в исто-

рию отечественного химическо-

го машиностроения немало за-

мечательных страниц. Он гото-вил оборудование для таких

гигантов химической промыш-

ленности, как Северодонецкий.

Березниковский, Щекинский, Дзержинский, Горловский,

Новомосковский, Сумский, в

многих других. Завод поставляет машины в

аппаратуру во многие социали-

стические страны. За последние

годы основно производство бо-

лее 80 образцов самый совер-

шенных машин и аппаратов.

Среди них-компрессоры, авто-

матические и герметические

Наш завод из года в год на-

ращивает производственные мощности — строит новые и

реконструирует старые цехи.

Совершенствуются технология

и организация производства. Нашим рабочим, инженерно-

техническому персоналу теперь

по плечу решение любых самых

центрифуги.

За коммунистический

стный праздник. Праздник, на котором нет сегодня многих из тех, кто боролся за него. Но память о них бессмертна. С гулом вырывается из-под земли пламя. Его голубые языки взвиваются ввысь. Это нечный огонь, вечная память павшим, среди которых есть и наши земляки — нарик из Грузии. Когда-то, рассказы в а ю т

историки, на месте Крещатика была река. Река впадала в Днепр. Люди убрали ее. Люди выстроили дома. Добротные, красивые. А потом... Крешатик родился заново. И течет по нему река. Река народная. Радостная...

Пылают огни вечернего Киева. Плывут огни над се-дым Днепром. И звенит над городом певучая украинская речь. А ведь был когда-то пиркуляр царского министра Валуева, гласивший, что украинского языка «не было, нет и не может быть». А сегодня на Украине более семисот членов Союза писателей, переводятся на все языки народов братской семьи союза равных. Свыше двух тысяч сюда увеля на расстрел леген- женщины, спасшейся из ада. годня люди, встречая радо- книг украинских авторов изда-

Передовики производства Ге-

рой Социалистического Труда

токарь Г. Ф. Кириченко и то-карь Е. Ф. Ковалев выступили

инициаторами соревнования за

коммунистический труд, за до-

срочное выполнение пятилетки,

за то, чтобы рядом с передови

ками не было ни одного отста-

ющего. На заводе уже около

500 рабочих выполнили свои

личные годовые планы и рабо-

Наше предприятие системати

чески перевыполняет план реа-

лизации продукции. Получены

сотни тысяч рублей сверхп.10-

В ответ на присуждение па-

мятного знамени коллектив

ное обязательство в честь 50-ле-

тия установления Советской власти на Украине. Свой пяти-

летний план коллектив завода решил завершить к 7 ноября

директор Сумского ма-

шиностроительного заво-

да имени Фрунзе.

и. никитин,

фрунзенцев принял повышен

тают в счет 1968 года.

нрвых прибылей.

Вл. ПАНОВ,



Львовская область. 721 центнер сахарной свеклы в среднем с гелтара — таков результат работы в этом году звена депутата Верховного Совета СССР Стефании Янышин (на снимке) из колхоза имени Б. Хмельнициого Каменско-Бугского района.

Фото Ю. Шаповала. (Фотохроника ТАСС).

ПОСТУПЬ ПЯТИЛЕТКИ

Ильичевск — самый молодой торговый порт нашей страны. Отсюда по дальним морским доро

гам уходят корабли, везущие в своих трюмах станки и машины с маркой украинских предприятий, зерно, взращенное на полях Украины, сталь Запорожья, уголь Донбасса... Порт принимает корабли, пришедшие из дальних стран. И как символ мирного сотрудничества

развеваются на мачтах рядом с советским флагом флаги зарубежных стран.

 СОТНИ ТОНН СВЕРХПЛАНОВОЙ СТАЛИ намерены выпустить до конца года инициаторы соревнования за быстрейшую выплавку в стране стомиллионной тонны стали — мартеновцы Доненкого завода имени Ленина, старейшего предприя-

Коллектив прославленного завода изыскивает новые резервы и использует их для выполнения своего главного обязательства — досрочной реализации планов пятилетки.

• КОНВЕИЕР ВЕЛИКАН

будет работать на шахте № 4-5 «Дарьевская» треста «Фрунзеуголь». Его длина — полтора километра, ширина ленты — тысяча миллиметров, скорость — более двух метров в секунду. За час новый конвейер будет выдавать на-гора 500 тонн

Конвейер-великан собрал и смонтировал коллектив Краснолучского машиностроительного завода Луганской области.

Фото Я. Левита.

• СТРОИТЕЛЬСТВО УГЛЕГОРСКОЙ ГРЭС начато в донецкой степи. Мощность новой тепловой станции вдвое превзойдет мощность всех станций, возведенных по плану ГОЭЛРО.

Строительство намечается вести скоростными темпами, первый агрегат должен дать ток в 1971 • САМЫЙ ВЫСОКИЙ В РЕСПУБЛИКЕ

УРОЖАЙ ЗЕРНОВЫХ вырастили в нынешнем году хозяйства Хмельницкой области. Средняя урожайность возросла до 24.6 центнера с гектара.

• СВЫШЕ 5 ТЫСЯЧ ЦЕНТНЕРОВ СВИНИНЫ получили с начала года колхозники сельхозартели «Авангард» Пирятинского района на Полтавщине. Здесь все работы по откорму свиней механизиро-

1970 года.

Каждый центнер мяса — это 67 рублей ври-• ВЫСОКИЕ УРОЖАИ

зерновых, фруктов, овощей выращиваются на полях, огородах и в садах колхоза имени Крупской Нижнегорского района. Недавно колхозники приняли решение: выполнить пятилетний план продаже государству зерна, подсолнечника, овощей, фруктов, винограда, бахчевых за четыре го-

• ТЕЛЕВИЗОР МАЛЮТКА

сконструирован на Львовском телевизионном заводе. Экран этого самого маленького в стране телевизора — 16 см., вес — 4,5 кг., питание он получа ет от вмонтированного в него аккумулятора. Миниатюрный телевизор можно поставить в машину и подключить к ее аккумулятору. Может он пи-

таться и от электросети. На заводе завершено изготовление опытной партии таких портативных телевизоров.

новая доля

Смотрю на пожелтевшие от времена снимки: нестройная цев, 1.200 метров шоссейной очередь крестьян нашего Снеж- дороги, ежегодно сооружается ково в ликбез, вручение Гоуларственного акта на вечное ользование землей... А вот снимок уже этих дней: ветера-ны артели. Мон друзья-товариии, люди, давно разменявшие шестой десяток (среди них--и я). Для нас фотографин двадцатых и тридцатых годов не просто история, а частица жизни нашей.

С тех пор неузнаваемо преобразилось наше Снежково.

Уже в 1935 году наш колхоз ·Большевик» стал миллионеом. Впрочем, сравнивать ны--насекто ското ос осво веншенным временем уже, не показа-тельно. За последнее десятилене средний урожай зерновых величился вдвое и составляет цвадцать пять центнеров на круг. Тракторов было семь, а еперь 22. Заработки хорошие. Пожилые колхозички получают пенсию. Школа у нас просторная, дети занимаются в одну смену, получают бесплатные завтраки. По наказу избирате-

лей в селе построено 13 колонсвыше 50 новых домов. В селе около 300 телевизоров, в каждой квартире — радиотирнем-ник, газеты, журналы, квиги. Обеспеченно живут хлеборо-

бы. И хочется, чтобы красивет стало наше село. Когда-то Снежново застранвалось без всякого плана, да и после войны жители ставили дома, кому как захочется. Понятно, с каким одобрением встретили мы решение о создании в респутлике семналцати экспериментально-показательных сел. Среди них - и Снежково.

Речь об этом снова зашля недавно, во время торжеств поповоду вручения нашему колхозу ордена Трудового Красного Знамени.

Екатерина ТВЕРДОХЛЕБ. звеньевая колкоза «Боль-шевик», Герой Социалисти-ческого Труда.

Валновский район.

Реваз МАРГИАНИ. ПОЭТАМ УКРАИНЫ

Мы вместе в этот край Пришли сегодня к Лесе, Грузинскую лозу В колосья ржи вплели. И наши голоса, Сливаясь в поднебесье, Торжественно плывут Над всходами земли; Тбилисский ветерок Уносит в Киев песни, Могучий гул Днепра Нам чудится вдали. Зарницы ваших строк В Сурами над деревней Сверкнули в небесах, И в тот же самый час Грузинские стихи Услышал Киев древний, И Миргород запел, Когда услышал нас. На Украине жил Давид Гурамишвили, В украинской земле Поэт нашел приют. И на своей земле Мы Лесю приютили, И Лесины стихи Поныне здесь живут. Как ласточки, они Летят, расправив крылья, У нас над головой Порхают там и тут. Тот ветер, что ласкал Косынку вашей Леси, В Сурами по утрам Ласкает детвору. Над крышами домов Дымок летит белесый, И голоса детей Не гаснут на ветру. Примите наш привет, Поэты Украины. Мы вместе мир куем, И нас любой поймет. Мы наши голоса Сливаем воедино, -И в ульи дружбы мы Сбираем песен мед. И наши голоса Заучат в едином хоре, В олин живой поток Сливаются они. нас одна мечта В Каховке и в Самгори, У нас одна судьба И помыслы одни. Отчизна внемлет нам С улыбкой материнской И верит, что сыны Сумеют мир сберечь. А мы поем о ней,

Перевел А. Межиров.

И, как язык грузинский,

Любому дорога

Товарищи мои!

Украинская речь.

Пусть наши голоса

Восходят над Сурами,

Пусть на вершинах гор

Великой дружбы знамя

Сверкает синий лед.

Над нами развернул

Бескрайний небосвод.

Хута БЕРУЛАВА.

Памятник Лесе Украинке в Сурами

Здесь в гробу ве мертвой И над горькой рыдали. судьбиной. Здесь прощались сурамские

С гордой дочерью Украины, С озаренною, нежною, грустною...

Но, исчезнув тогда за горами, Вновь она возврати Грузию, И опяти ее видит Сурами.

Вся она была бурь кипение, В бронзе — тоже она такая То же сдержанное волнение, Та ж улыбка ее живая!

Наши песни ей нравились Наши песни - нет их чудаснай.. Так пускай же ей слышатся Украяны и Грузии песни.

Чтоб звучали ей радостью Голоса. Чтобы мы с ней дружили... Нам поручено это Отчизной, Гордой родиной

Перевод с грузинского.

Гурамишвили.

Варлам ЖУРУЛИ.

ХАЙ ЖИВЕ!

Блащут снегом вершины, Зеленеют долины, Хай живе Украина, Хай живе Украина! Песни брошены в выси, В гулком ветра раскате Встали Киев с Тбилиси, Словно кровные братья. И горят, точно звезды, Отоньком нагасимым Виноградные лозы Алазани и Крыма. Пой же, ветер, о том, как Над Ібилиси прекрасным Разливается звонко Море песен Тараса. Ничего не забыто, Ветер мчит в поднебесье. Хай живе! - от Давида. Гамарджаеба! — от Леси Мы сроднились навеки, Наши чувства адины. Пойте ж, бурные реки, Хай живе Украина! Гряньте хором, вершины, Бросив эхо в долины

Хай живе Украина! Перевод с грузинского.

Хай живе Украина!

В ПОСТОЯННЫХ КОМИССИЯХ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР

Состоялись заседания Поздравоохранения, физической культуры и социального обеспепромышленности и планово-бюджетной Верхов-Совета Грузинской

На заседании Постоянной комиссии здравоохранения заслушан доклад ее предсе-дателя депутата П. Гелбахиаотохоницимелицинского обслуживания населения в Ахметском, Чхороцкуском н Дманисском районах.

В обсуждении вопроса приняли участне член комис-сии депутат • Д. Иоселиани, заместитель министра здра-Грузинской ССР 3. Кахиани, декан педиатрического факультета Тбилисского медицинского института доцент Л. Авалиани, доцент Л. Туркиашвили и другие.

НЬЮ-ЙОРК, 23 декабря

чрезвычайных войск ООН по

поддержанию мира на Кипре

26 марта следующего

Это решение принято

продлен еще на три месяца

вчера Советом Безопасности

после двух дней интенсивных

консультаций между его чле-

Резолюция, принятая Со-

ветом единогласно, призывает

Афины, Анкару и Никозию

ности». Проект резолюции

внесен председателем Сове-

Генеральный секретарь ООН У Тан заявил в Совете, что он готов в любой момент

оказать добрые услуги в ре-

шении кипрской проблемы в

соответствии с одним из по-

ожений принятой резолю-

Длительность консульта-

ций объясняется кулуарны-

ми попытками некоторых

Кипре, придать им полицей-

им обеспечение «внутренней

КАИР, 22 декабря. (ТАСС).

Вооруженные силы Иемен-ской Арабской Республики и

йеменские племена, поддер-

живающие республиканский

строй, нанесли новые удары

шим на территорию страны.

МЕН из Саны, республикан-

водят сейчас широкие опера-

ции по прочесыванию района

востоку от йеменской сто-

лицы. От наемников и их

приспешников очищен гор-

ный район Джебель Тавиль

В результате этих операций более 100 наемников убито

КОТОНУ. 22 декабря (ТАСС). Бывший начальник

штаба дагомейской армии под-

полковник Альфонс Алле на

значен президентом Дагомен

Решение об этом было приня-

то на заседании военного рево-

люционного комитета и вре-

менного правительства Даго-

значен главой государства и

главой временного правительст-

ва, занимает теперь пост пре-

мьер-министра временного пра-

вительства и исполняет обязан-

Майор Морис Куандет, который после переворота был на-

новый президент

и много ранено.

ДАГОМЕИ

Как сообщает агентство

о силам наемников, проник-

функции, поручить

олномочия войск ООН

безопасности» на остроне.

расширить

положение в иемене

та Адебо (Нигерия).

представителей

пии.

«умеренности и сдержан-

(ТАСС). Срок полномочнй

Ахметском, Чхороцкуском и Дманисском районах значительно улучшилось медицинское обслуживание населения. Лечебно-профилантические учреждения в основном обеспечены инвентарем, обходимым оборудованием и аппаратурой. Укрепилась материально-техническая база больниц. Организованно проводятся санитарные и противоэпидемические мероприя тия. Хорошо поставлено хирургическое обслуживание

Однако в медицинском обслуживании вышеуказанных районов пока еще имеются недостатки. Дманисская и ахметская районные больницы размещены в непригодных зданиях, затягивается строительство новой ахметской районной больницы. Неполноценна работа клинико - пиагностических лабораторий. В ряде случаев не ведется стационарное и амбулаторное комплексное изу-Докладчик и выступившие чение и всестороннее обсле-

РЕШЕНИЕ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

успехом.

решительный отпор Совет-

ского Союза, не увенчались

Представители Франции и

Советского Союза заявили на

васедании Совета, что дли-

тельное пребывание войск ООН на Кипре не может

считаться нормальным и что

в течение трех последующих

месяцев необходимо прило-

жить все усилия для нормализации положения на Кип-

ре и создания условий для

Н. Т. Федоренно подчеркнул, что СССР выступает за мир-

ное урегулирование кипрской

проблемы в интересах кипр-

ского народа и разрядки напряженности в этом районе

мира. Советский Союз, под-

черкнул Н. Т. Федоренко,

поддерживает антиимпериа

листическую борьбу киприо-

тов за полную независимость.

ную целостность своей стра-

отметил, что для достижения

этой нели с территории Рес-

публики Кипр должны быть

Захвачено большое коли-

чество оружия, в основном

американского производства. Премьер-министр и главно-

командующий вооруженны

ми силами Иемена генерал

Хасан аль-Амри, совершаю щий сейчас инспекционную

поездку, указывает агентство МЕН в другом сообщении.

вает республику, не ослаб-

лять блительности и быть го

действий наемников.

товыми к отражению любых

Одновременно верховное

командование армии ИАР открыло по всей стране пункты по записи добровольцев.

Оно также обратилось с при

зывом ко всем бывшим йеменским солдатам, кото-

рые оставили военную служ

бу, вернуться в свои подраз-

Советский представитель

суверенитет и территориаль

Советский представитель

вывода этих войск.

точно диспансерное обслуживание на селе.

Планово-бюджетная комиссия заслушала доклад пер вого заместителя министра финансов Грузинской ССР Трапандзе о состоянии осуществления государствен-

ных платежей населением.

В обсуждении вопроса при-

няли участие члены комиссии, депутаты М. Кулиев, Л. Исакадзе, З. Холуашвили, Д. Гелашвили, председатель Гардабанского районного Совета депутатов трудящихся Д. Датуашвили, начальник Управления землеустройства Министерства исполнома сельского хозяйства республики И. Багашвили, начальник Цхалтубского районного производственного управления сельского хозяйства М. Гогоберидзе и другие.

Докладчик и выступившие в прениях отметили мероприятия, проведенные по правильному и организованв прениях отметили, что в дование больных. Недоста- ному осуществлению плате- гие.

войска и ликвилированы все

на острове.

иностранные военные базы

Он сказал, что недавнее

усиление напряженности на

Кипре связано с политикой

реакционных кругов Греции, вынашивающих планы при-

соединения Кипра к Греции.

что почти четырехлетнее пре-

бывание войск ООН на Кип-

ре до сих пор не привело к

проблемы. К использованию войск ООН, сказал он. вооб-

ще должно прибегать лишь в

крайних случаях, так как их

присутствие на чужой территории может привести к

противоположным результа

там — к вмешательству во

внутренние дела государ-

ства, к серьезным междуна-

Советская делегация, под-

черкнул Н. Т. Федоренко. не

считает оправданным даль-

нейшее пребывание войск

ООН на Кипре, но не возра-

жает против продления их

мандата еще на три месяца.

учитывая, что это соответ-

ствует желанию правитель-

ства Кипра и других заинте-

Нью-порк, 23 декабря.

(ТАСС). Президент Джонсон

прилетел сегодня в Южный

Как сообщают корреспонден-

гы американских агентств из

Сайгона, в аэропорту на воен-

ной базе в Камрань его встре-

чали посол США в Южном

Вьетнаме Банкер и командую-

ший американскими войсками

одна из основных целей поезд-

ки президента в Южный Вьет

нам — поднять «боевой духа

солдат, находящихся на пере-

По мнению корреспондентов,

ресованных сторон.

ДЖОНСОН

Уэстморленд.

довых позициях.

В ЮЖНОМ

BBETHAME

родным осложнениям.

кипрской

урегулированию

Н. Т. Федоренко указал,

BCCX KOHTMHCHTOB

жей среди населения, указали на недостатки, которые пока еще имеются

Постоянная комиссия промышленности заслушала доклад своего председателя де путата Я. Хведелиани о состоянии изобретательства и патентно-лицензионной работы в некоторых министер ствах и на промышленных TRUTRUGUESON Грузинской

В прениях по вопросу выступили член номиссии депутат С. Шарадвенидзе, изобретатели А. Киннадзе, начальник тех-нического отдела Министерства местной промышленноститель главного инженера Рустанского химического комбината Н. Сихарулидзе, химического заместитель председателя Комиссии Совета Министров Грузинской ССР по науке и технике Б. Ломидзе и дру-

УСПЕХИ ПАТРИОТОВ

Участники обсуждения, отметив некоторые достиже ния в деле изобретательства и патентно-лицензионной работы, подчеркнули, что в ряде министерств и предприя тий республики этому вопросу все еще не уделяется достаточного внимания. ются недостатки в деле разработки, оформления изобретений и выдачи на них автор-

ских свидетельств. Некоторые ведомства не проявляют должной заботы о внедрении изобретсний, изза чего в ряде министерств разрабатывается и внедряется в практину мало изобретений.

. . . По обсужденным вопросам Постоянные комиссии

приняли постановления. В работе комиссий приняли участие заместитель пред-седателя Президиума Вер-ховного Совета Грузинской ССР М. Лелашвили и секретарь Президиума Верховного Совета Грузинской ССР З. Квачадзе. (ГрузТАГ).

вобождение, переданным агент-

ством ВИА, в провинции Тан-нинь 13 и 14 декабря южно-

въетнамские патриоты разгро-

мили шесть пот американских

и марионеточных войск и унич-

тожили за время боев 15 бро-

нетранспортеров, сбили 11 са-

В провинции Ламдонг пат-

риоты атаковали 7 декабря по-

зиции марионеточных войск и

в течение 10-минутного боя вы-

вели ма строя и взяли в плен

117 солдат противника.

молетов.

ту в области библиотечного де-

о присвоения почетных звани

Геологи, лесоводы, библю - да — главиый библу гечные работники, связисты да - Щентральной нарчной о полнили на дпях зал засела- ки Акалемии начк Гр ний Президиума Верхонного ССР В. И. Абазадзе,

Совета Грузинской ССР Здесь остоялось вручение грамот о присвоении почетных званий. Секретарь Президиума Вер-ковного Совета Грузинской

ССР З. А. Козчалзе оглашает соответствующие Указы. Заместитель председателя Президнума Верховного Сове-

та Грузинской ССР М. М. Лелашанли передает грамоты о присвоении почетного звания заслуженного геолога Грузинской ССР большой группе разведчиков недр Земли. Их получают: гларный геолог геологической партии комплексной геологической экспедиции Геологического управления при Со-вете Министров Грузинской ССР Е. М. Абамелик, начальник отдела Кавказского института минерального сырья И. В. Бакрадзе, начальник геологической партии треста «Груз-нефть» А. Т. Дзиграшвили, старший минералог Геологического управления при Совете Министров Грузинской ССР Н. В. Черноиванова и другие, всего 35 человек.

Грамоты о присвоении почетного знания заслуженного лесовода Грузинской ССР за долголетнюю и плодотворную оаботу в области лесного хояйства вручаются начальнику Дигомского лесничества Тбиписского опытно-показательно го лесного хозяйства С. П. Акимчеву, старшему инженеру управления Государственного комитета лесного хозяйства Совета Министров Грузинской ССР Т. И. Дзоценидзе, инженеру Научно-исследовательского института лесной промышленности Министерства лесной, целлюлозно-бумажной и деревообрабатывающей промышленности Грузинской ССР Г. Г. Папиеву и другим.

В числе получивших грамоты о присвоении почетного звания заслуженного библиотекаря Грузинской ССР за долголетнюю и плодотворную рабодарственной республиканской библиотеки имени К. Маркса Е. С. Ахиледиани, доцент ститута имени Пушкина Г. Г. Гиоргадзе, завслующий науч-ной библиотекой Грузинского сельскохозяйственного институ та Г. Г. Тодуа и другие, всего 49 человек.

Среди получивших грамоты о присвоении почетного звания заслуженного связиста Грузин. ской ССР—начальник Тбилис. ского почтамта А. Г. Габиталисской дистанции сигнализа. ции и связи Закавказской железной дороги А. В. Каладзе, заместитель начальника Тбі лисского Центрального теле-графа Ш. М. Куталадзе, инженер Министерства связи Гру-зинской ССР В. А. Саная. Всего грамоты о присвоении этого почетного звания получили 17

От имени награжденных выступили: начальник Тбилисского эксплуатационно-техническ о го узла связи П. И. Мдивани, заведующий отделом Грузинской государственной республикан. ской библиотеки имени К. Мар кса Г. И. Закарая, главный инженер Государственного комитета лесного хозяйства Совета Министров Грузинской ССР К. М. Имнадзе, пачальник геологической партии Геологического управления при Сове те Министров Грузинской ССР Д. Г. Джигаури. Они от всего сердна поблагодарили Коммунистическую партию и Совет ское правительство за столь высокую оценку их труда, за верили, что не пожалеют сил и энергии для успешного выпол нения заданий пятилетки. Товарищ М. М. Лелашвиля

сердечно поздравил награжденных, пожелал им в новом году больших творческих успехов, адоровья и счастья в личной жизни. (ГрузТАГ).

проходящем сейчас

Казарян.

сборная клубов СССР со сче

том 1:3 проиграда чемпиону

Перу команде «Университарио»

пала в таком составе: Бойче

ко, Доценко, Капличный, Пало мов. Савостиков, Легких, Аб

дураимов, Гаджиев, Прибылов

(Бекташев), Гулям-Хайдаров,

Таким образом, у «Универси

тарио» — 2 очка, по одному очку — у сборной Чехослова-

кии и перуанской команды

«Альянца», советские футболи-

сты не имеют пока очков. Ме-

стным клубам «Спортингу» и

Сборная клубов СССР высту

Сбиты в небе ДРВ СПОРТ провинцией Хатинь 4 амери-

ХАНОЙ, 23 декабря. (ТАСС). Во время налетов американской авиации на территорию Дамократической Республики Вьетнам бойцы противовоздушной обороны страны сбили вчера над Ханоем, Хайфоном и был сбит 21 декабря.

ХАНОЙ, 22 декабря. (ТАСС).

Бойцы Народных вооруженных

сия освобождения Южного

Вьетнама в боях с подразле-

лениями американо-сайгонских

войск 2 и 9 декабря в северной

части провинции Тхузаумот вы-

риканских военнослуж а щ и х,

уничтожили 39 такков и броне-

транспортеров, 6 орудий, сбили

вертолета и захватили боль-

По сообщениям агентства Ос-

шое количество военного сна-

ряжения и материалов.

канских самолета, сообщает агентство ВИА,

Еще один американский самолет, по уточненным данным,



Каракас, Венесуэла. Сотни людей посетили фотовыставку, рассказывающую о достижениях Советского Союза в области науки, техники и культуры за 50 лет. Эта выставка проходила под девизом «50 лет рабочей власти» — и была подготовлена профсоюзам трудящихся Венесувлы совместно с отделением ТАСС в

Фотохроника ТАСС.

ОРГАНИЗУ

Ростовский областной совет по туризму

ТУРИСТСКИЕ МАРШРУТЫ

В 1968 ГОДУ, ПОСВЯЩЕННЫЕ 100-ЛЕТИЮ СО ДНЯ

Футбольные вести родном футбольном турнире

МОНТЕВИДЕО, 23 декабря. Сборная команда СССР по футболу завершила длительное турне по странам Европы и Южной Америки. В аключительном матче турие и 1967 года она сыграла здесь вничью — 0:0 с двукратным обладателем межконтинентального кубка и чемпионом Уругвая — команлой «Пеньяроль».

Наша сборкая выступала в гаком составе: Пшеничников. Истомин, Шестернев, Афонин, Аничкин, Воронин, Маслов, Численко, Бышовец, Стрельцов и Нодия.

Итог турне - одна победа, четыре ничьи и одно пораже-

ЛИМА, 22 декабря. (ТАСС). «Кристаллу» еще тредстоит

Вступив в борьбу на междуна- стартовать в турнире.

Лидеры встречаются на финише СОЧИ, 22 декабря. (ТАСС). шахматисткой Кларой Скеги-

В десятом туре женского шах-матного чемпионата СССР лидер соревнований Майя Раннику сделала только полшага вперед. Ей не удалось преодо-леть упорное сопротивление перворазрядницы из Московской области Риммы Билуновой, игравшей черными, и на 23-м ходу была зафиксирована

Острая партия международного мастера из Тбилиси Аллы

Чайковской в подмосковной

ной закончилась победой пер-

После 10-го тура впереди попрежнему Раннику — 8,5 очка, за ней идут Чайковская очка и Скегина — 7 очков. Завтра, в 11-м туре—поеди-нок лидеров: Раннику—Чай-

> Редактор Ю. ХОМЕРИКИ.

освобождение

КАРАКАС, 22 декабря. (ТАСС). Президент Венесуэлы Рауль Леони принял решение освободить более 460 политических заключенных в стране. Среди освобожденных — участники восстаний в городах Пуэрто-Кабельо и Карупано в 1962 году против режима тогдашнего ве-

политзаключенных в венесуэле

несуэльского президента Ромуло Бетанкура.

Демократическая общественность страны, уже длятельное время выступающая за освобождение политических заключенных, положительно расценила это решение президента. В Венесуэле усиливаются требования всеобщей амнистии политических заключенных, в част ности немедленного освобождения из тюрьмы известных ности министра обороны и мивенесуэльских патриотов бывших парламентариев братьев Мачало.

Сообщение ТАСС

В соответствии с планом научно-исследовательских работ по изучению Мирового океана Советский Союз проводит систематические 160 градусов 09 минут исследования в Тихом океаземлетрясений и цунами.

нистра информации.

ся бомбометание в районе акватории Тихого океана, аппаратурой. ограниченном координатами.

Северная широта 43 градуса 14 минут 44 градуса 23 минуты 51 градус 24 минуты 50 градусов 46 минут

Восточная долгота 149 градусов 00 минут 149 градусов 00 минут 159 градусов 10 минут

не с целью прогнозирования димых измерений в указан- к правительствам страм, суный район будут направле-Для обеспечения указан- ны специальные суда совет- ся в течение указанного пеных работ будет проводить- ского флота, оснащенные риода времени вблизи райяеобходимой измерительной она исследований, с просы-

ТАСС уполномочея сообшить, что с целью обеспе чения безопасности мореплавания при проведении исследований правительство Со-Для проведения необхо- ветского Союза обращается да которых могут оказатьбой о том, чтобы соответ-Бомбометание намечено ствующие власти дали укапровести в период с 25 ле- зание капитанам судов не кабря 1967 г по 10 января входить в район акватории 1968 г. ежедневно с 10.00 Тихого океана, ограничендо 16 00 по местному вре- ный указанными координатами.

РОЖДЕНИЯ ОРГАНИЗАТОРА СОВЕТСКОГО ГОСУДАРСТВА В. И. ЛЕНИНА

табельных теплоходах). Продолжительность — 7 дней. Туристы познакомятся с Нижним Доном, Цимлянским гидроуалом, каналом им. Ленина, посетят город-герой Волгоград, где со вершат экскурсию по местам боев, побывают на Мамаевом кургане и посмотрят памятник-ансамбль героям битвы на Волге. Отправление теплоходов из Ростова-на-Дону 5, 6 и 7 мая

МАРШРУТ № 649 — Ростов — Волгоград-Ростов (на комфор-

Стонмость путевок от 40 до 65 рублей.

МАРШРУТ № 100 — Ростов — Москва — Ростов (на комфортабельных теплоходах). Продолжительность — 22 дня. Туристы совершат экскурсии в городах Волгограде, Саратове, Куйбышеве, Ульяновске, Казани, Чебоксарах, Горьком, Ярославле

и столице нашей Родины — Москве. Отправление теплоходов из Ростова-на-Дону: в мае — 12, 14, в вюне — 3, 5, в ввгусте — 30, в сентябре — 3, 5, 21, 25, 27. стоимость путевок:

> 1 A класс — 175 рублей. 3-й класс — 130 рублей. 4-й класс — 100 рублей.

МАРШРУТ № 648 — Ростов — Ульяновск-Астрахань-Ростов на теплоходе «А. Невский». Продолжительность — 14 дней

Туристы побывают на родине В. И. Ленина в г. Ульяновске, в городах на Волге и совершат экскурсии.
Отправление теплохода на Ростова-на-Дону 4 октября. Стои-

мость путевок от 70 до 120 рублей, в зависимости от класса. МАРШРУТ № 381 — на Цимлянскую турбазу «Чайка». Продолжительность — 10 дней.

Турбаза расположена в 20 метрах от моря, туристы живут в стационарных домиках, в комнатах на 2 человека. Имеется столо-

ДНИ ЗАЕЗЛОВ: май — 12, 22; мюнь — т., мюль — 31: август — 20, 25, 27, 30; сентябрь — 4, 6, 9, 14, 16, 19, 24, 26, 29; июнь — 1, 11, 21;

Стоимость путевки — 35 рублей. Путевки продаются как за наличный расчет, так и по пере-

В стоимость путевки входит трехразовое питание, постельное белье, проезд в каютах соответствующей категории или в четырехместных купе (железнодорожные маршруты),

Проезд от места жительства до пункта сбора за счет туриста. Заявки направлять по апресу: г. Ростов на Дону, Буденновский 21. Областной совет по туризму.

Телеграфный адрес: Ростов-на-Дону «Турист».

АПРЕС РЕДАКЦИИ: Тбилиси, пр. Руставели, 42. ТЕЛЕФОНЫ: заместители редактора — 3 18-54, 3-18-07, ответственный секретарь — 3-17-06, приемная — 3-11-58. ОТДЕЛЫ: партийной жизни — 3-15-01, пропаганды марисистсколенииской теории — 3-11-01, литературы и искусства — 9 93-28, науки, вузов и школ — 9-50-61, промышленности, транспорта и товарооборота — 3-22-34, сельского хозяйства — 3-19-19, республиканской информации — 3-17-56, промышленности, транспорта и товарооборота — 3-22-34, сельского хозяйства — 3-19-19, республиканской информации — 3-17-56, промышленности, транспорта и товарооборота — 3-22-34, сельского хозяйства — 3-19-19, республиканской информации — 3-17-56, промышленности, транспорта и товарооборота — 3-22-34, сельского хозяйства — 3-19-19, республиканской информации — 3-17-56, промышленности, транспорта и товарооборота — 3-22-34, сельского хозяйства — 3-19-19, республиканской информации — 3-17-56, промышленности, транспорта и товарооборота — 3-22-34, сельского хозяйства — 3-19-19, республиканской информации — 3-17-56, промышленности, транспорта и товарооборота — 3-22-34, сельского хозяйства — 3-19-19, республиканской информации — 3-17-56, промышленности, транспорта и товарооборота — 3-22-34, сельского хозяйства — 3-19-19, республиканской информации — 3-17-56, промышленности, транспорта и товарооборота — 3-22-34, сельского хозяйства — 3-19-19, республиканской информации — 3-17-56, промышленности, транспорта — 3-18-59, промышленности, промышленности, транспорта — 3-18-19, промышленности, промышленности,